

IFLA 복합문화 인구 대상 도서관 서비스 분과 (IFLA Section on Library Services to Multicultural Populations)

왜 또한 어떤 “복합문화 도서관 서비스”(MLS)인가라는 질문은 문헌정보 종사자들이 계속 제기하는 질문입니다.

첫째, MLS는 모든 유형의 도서관 이용자들에게 복합문화 정보를 제공하는 것과 전통적으로 충분한 서비스를 받지 못하고 있는 인종문화 집단들을 특정 대상으로 하여 도서관 서비스를 제공하는 것을 모두 포함합니다. MLS라고 하면 주로 “소수” 지역사회에 유익을 주는 것으로 간주할 때가 많은데, 이는 이들 지역의 인종문화적 배경이 주류사회의 배경과 다르고 그들이 필요로 하는 바가 경시되거나 소홀히 취급될 때가 많기 때문입니다. MLS는 문헌정보 서비스에 있어 공평한 접근을 보장합니다. 그러나, 복합문화주의는 전체 공동체의 다양한 구성과 관련이 있는 상태이므로 그에 합당하게 전체 공동체가 “복합문화 도서관 서비스”의 혜택을 받아야 합니다. 따라서, MLS 전달의 다른 일면은 이용자 공동체 전체에 유익을 줄 복합문화 정보를 제공하는 것입니다. 한 공동체의 구성원들은 각자가 서로의 문화, 언어, 사회기여, 가치 등을 배울 수 있습니다. 그 결과는 상호 이해 및 의사소통의 증진입니다.

둘째, MLS는 부가 서비스나 별도의 서비스가 아닌 명실상부한 도서관 서비스가 되어야 합니다. 이에 대한 명확한 논거는 다음과 같습니다.


복합문화 도서관 서비스의 존재 이유(Raison d'être)



www.ifla.org
Language: Korean


디자인/사진: 에바 & 사라 반 가메렌(Eva and Sarah van Gameren)

IFLA 복합문화 인구 대상 도서관 서비스 분과
Clara M. Chu (cchu@ucla.edu)
UCLA, 정보학과



복합문화 도서관 서비스를 제공해야 하는 10가지 이유

1. 도서관의 사명은 지역사회에 공헌하는 것으로, 지역사회는 복합문화적이고 복합언어적이거나 문화적으로 점차 다양해지고 있는 경우가 많습니다.
2. 복합문화적이고 복합언어적인 도서관 서비스는 정보에 대한 서비스와 접근의 형평성을 보장합니다.
3. 국경을 초월하는 의사소통과 여행이 보다 수월해지는 세계화 시대에, 개인은 다른 문화, 언어, 민족 등에 관해 알아야 하며 그러므로써 색다른 경험에 대한 이해를 고취하고 인생을 바라보는 시야를 넓히게 됩니다.
4. 여러 언어 및 다양한 이용자 공동체들과 닿아 있는 경로를 통하여 정보를 수집함으로써 시민 사회에 민주적으로 참여할 수 있습니다.
5. 자신의 문화유산은 물론 타인의 문화유산에 관한 정보가 있으면 자신의 문화가 견고해지고 다른 문화에 대한 경험과 관점이 각기 증진되며, 보다 조화로운 사회의 발전에 기여하게 됩니다.
6. 여러 언어 및 다양한 이용자 공동체들과 연결되는 적절한 경로를 통하여 수집되는 정보는 복합적인 가독능력을 증진하여 새로운 정보와 기능의 습득을 촉진함으로써 시민 사회의 모든 영역에서 기회의 균등이 보장됩니다.

- 
7. 세계의 지식, 창의적인 표현 양식, 문화적 관행 등이 다양한 형식과 언어로 문서화되므로 복합문화적 문헌정보를 수집, 제공하여 모든 사람이 이를 이용할 수 있게 하여야 합니다.
 8. 색다른 형식의 창의적인 표현, 작업, 문제 해결 방식등을 배움으로써 참신한 통찰력과 견해를 가지고 새로운 방법으로 혁신하고, 행동하며, 상황을 해결할 수 있게 됩니다.
 9. 도서관의 복합문화적 지역사회에 관한 정보 및 그러한 지역사회를 위한 정보는 지역사회 구성원들과 그 문화가 존중되고 있음을 실증하는 것입니다.
 10. 도서관은 지적, 여가선용적 참여를 위한 공간이자 복합문화적이고 복합언어적인 서비스를 제공하기 위한 공간이며, 소장물은 사람들을 한 데 모으는 공동체적 공간이 됩니다.